

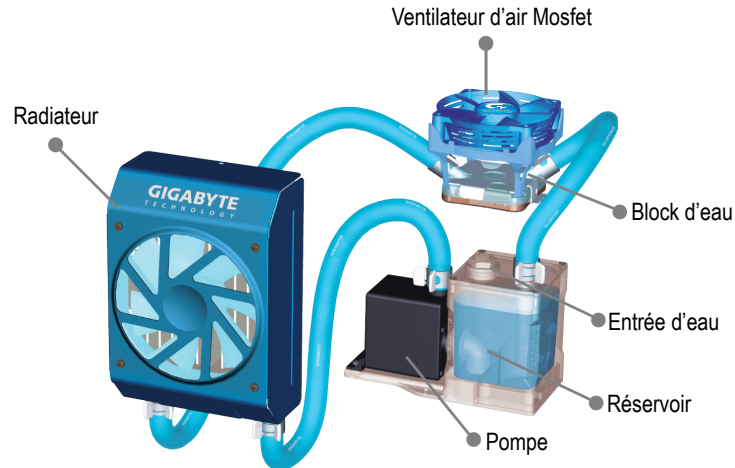
Série 3D Galaxy

GH-WIU01

Manuel de l'utilisateur

20050613-GHWIU01
rév.1002

Survol du système de refroidissement au liquide 3D Galaxy m



CAUTION

Avertissement

1. Avant de remplir le réservoir avec du liquide refroidissant pour tester le système de refroidissement à l'eau, veuillez vous assurer que tous les joints sont bien installés et les attaches bien positionnées.
2. La lumière rouge en dessous du tableau PCB clignotera lorsque le niveau d'eau du réservoir est bas pour avertir l'utilisateur de la situation (veuillez remplir le réservoir de liquide refroidissant Gigabyte).
3. Lorsque le niveau d'eau s'approche de la limite inférieure, le système s'éteindra automatiquement dans les 4 secondes suivant la détection du problème.
4. Lorsque vous retirez les tubes pour démonter la machine, assurez-vous de garder ce dispositif à l'écart de tout dispositif électronique. (Veuillez voir les procédures pour le démontage).
5. Veuillez consulter la version anglaise pour toutes les images.

Ce qui suit n'est pas couvert par la garantie:

1. Une utilisation incorrecte ou autre que celle pour laquelle le produit a été conçu.
2. Non observance du fonctionnement fourni (ex : sur utilisation)
3. Erreur de fonctionnement due à l'interférence d'autres dispositifs.
4. Une modification non approuvée au produit.
5. Dégâts à d'autres produits causés par le produit.
6. Erreur de fonctionnement causée par des catastrophes naturelles. (séisme, foudre, feu, et inondation).
7. L'étiquette de la garantie a été retirée ou endommagée.
8. Les dispositifs internes, y compris la source d'alimentation, disque dur, carte mère, unité CD-ROM, ventilateur, etc. ne sont pas détachés du boîtier avant le transport de l'ordinateur, causant des dégâts au boîtier ou à des dispositifs informatiques.
9. Toute perte due à une non observance des directives d'installation dans ce manuel.
10. Tous dégâts au système dus à la fuite de liquide à cause d'une mauvaise installation ne sont pas couverts par la garantie.
11. N'utilisez que du liquide refroidissant Gigabyte. Tous dégâts résultants de l'utilisation d'autres liquides refroidissant ne sont pas couverts par la garantie.

Table des matières

1	Liste de vérification des pièces jointes	4
2	Fonctions	4
3	Spécifications	5
4	Processus d'installation du système de refroidissement au liquide	5
4-1	Préparatifs pour l'installation	5
4-2	Installation de la base P4 LGA775 RM	5
4-3	Installation du panneau de contrôle de vitesse du ventilateur PCI	6
4-4	Installation du tube d'eau	6
4-5	Installation du tube d'eau du radiateur à la pompe	7
4-6	Installation du tube d'eau du radiateur au bloc d'eau	7
4-7	Installation du tube d'eau du bloc d'eau au réservoir	7
4-8	Installation des attaches Intel® Pentium® 4 LGA775	7
4-9	Installation des attaches du Intel® Pentium® 4mPGA478	7
4-10	Installation des attaches AMD K8 (754/939)	8
4-11	Installation du ventilateur Mosfet	8
4-12	Installation du cordon de la pompe	8
4-13	Introduction à la boîte de contrôle de la vitesse du ventilateur et le connecteur du cordon	8
4-14	Installation de la boîte de contrôle de la vitesse du ventilateur	9
5	Installation et test du liquide refroidissant	9
5-1	Installation et test du liquide refroidissant	9
5-1	Installation du rack du radiateur	10
6	Désinstallation du système de refroidissement au liquide	10

1 Liste de vérification des pièces jointes

1) Radiateur	10) P4 LGA775 RM
2) Montage de la pompe et le réservoir	11) Boîte de contrôle de la vitesse du ventilateur
3) Ventilateur d'air Mosfet	12) Panneau de contrôle de la vitesse du ventilateur arrière PCI
4) Block d'eau	13) Rack du radiateur
5) Tube d'Eau	14) Cordon de la pompe
6) Attaches x 6	15) Graisse
7) Vis	16) Cordon du contrôle de la vitesse du ventilateur
8) Attaches P4 (LGA775/ mPGA478)	17) Liquide refroidissant Gigabyte
9) Attaches K8	18) Ruban de fixation
	19) Guide d'installation



Vis de l'article 7:

- a -- Pour fixer LGA775 RM x 4**
- b -- Pour fixer le panneau de contrôle de la vitesse du ventilateur arrière PCI et le montage de la pompe x 3**
- c -- Pour fixer le rack du radiateur x 3**

2 Fonctions

Ventilateur Mosfet	Taille du ventilateur	80 x 80 x 25 mm
	Vitesse du ventilateur	2000 RPM
	Connecteur du ventilateur	3 pointes
	Palier	Roulement à bille
	Bruit	19 dBA
Pompe	Dimensions	61x 60 x 46 mm
	Capacité maximale	400 L/hr
	Bruit	20 dBA
	Palier	Palier céramique
Radiateur	Espérance de vie	70000 hr (MTBF)
	Dimensions	125 x 197 x 64 mm
	Matériel	Aluminium
	Taille du Ventilateur	120 x 120 x 25 mm
	Vitesse du Ventilateur	1200 ~ 2600RPM
	Connecteur du Ventilateur	3 pointes
	Palier	2 billes
Réservoir	Bruit	19~39 dBA
	Dimensions	75 x 75 x 92 mm
Tube	Capacité	300cc.
	Dimension	1/2 pouces
Liquide refroidissant	Matériel	PVC, UV sensitive
	Capacité	600cc.
	Couleur	Bleu pâle

CPU Compatible	Processeur Intel® Pentium®4 870/670/570 (3.8GHz)
	Processeur Intel® Pentium®4 478 (3.4GHz)
	AMD Athlon™ FX 59 (939/754)
	AMD Athlon™ 64 4800+ (939/754)

3 Spécifications

1. Une large base en cuivre qui utilise un design de refroidissement unique.
2. Une pompe à palier céramique de longue espérance de vie, silencieuse et puissante: 400 L/hr (max).
3. Protection contre le niveau d'eau bas (NEB) et surchauffe (SC) (En attente de brevet).
4. Réservoir en matière bleue transparente facile à remplir.
5. Grand radiateur en aluminium avec un design en 4 pièces.
6. Couvercle de ventilateur spécial en aluminium pour augmenter la diffusion thermique.
7. Le radiateur s'installe facilement sur la plupart des châssis PC.
8. Liquide refroidissant GIGABYTE multi usage nano graphique.
9. Le matériel spécial de tuyau ½ pouce permet une extrême flexibilité.
10. Conforme à la fonction thermique MOSFET (En attente de brevet).
11. Partenaire thermique facultatif: Châssis Gigabyte 3D AURORA (GZ-FSCA1-AN / GZ-FSCA1-SN).

4 Processus d'installation du système de refroidissement au liquide



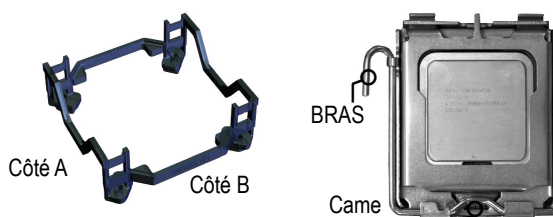
Veuillez suivre l'ordre des étapes de l'installation.

4-1 Préparatifs pour l'installation

Assurez-vous que le PC est éteint.

Outils requis: Ciseaux, liquide refroidissant Gigabyte, et de la graisse.

4-2 Installation de la P4 LGA775 RM



- 4-2-1 Placez le LGA775 RM sur le panneau principal LGA775 et placez le côté A en parallèle au BRAS du LGA775 RM et ramenez le côté B pour qu'il soit parallèle à la came en bas du LGA775 RM.
- 4-2-2 Sous la carte mère, utilisez les 4 vis et les 4 rondelles en plastique ensemble pour fixer le LGA775RM.

4-3 Installation du panneau de contrôle de vitesse du ventilateur PCI

4-3-1 Installez le panneau de contrôle de vitesse du ventilateur PCI à l'arrière du boîtier (il n'est pas recommandé d'installer le panneau dans les fentes PCI du milieu ou inférieures).

4-4 Installation du tube d'eau

Coupez le tube de fourni en trois sections selon la distance à laquelle les composants du système seront posés.

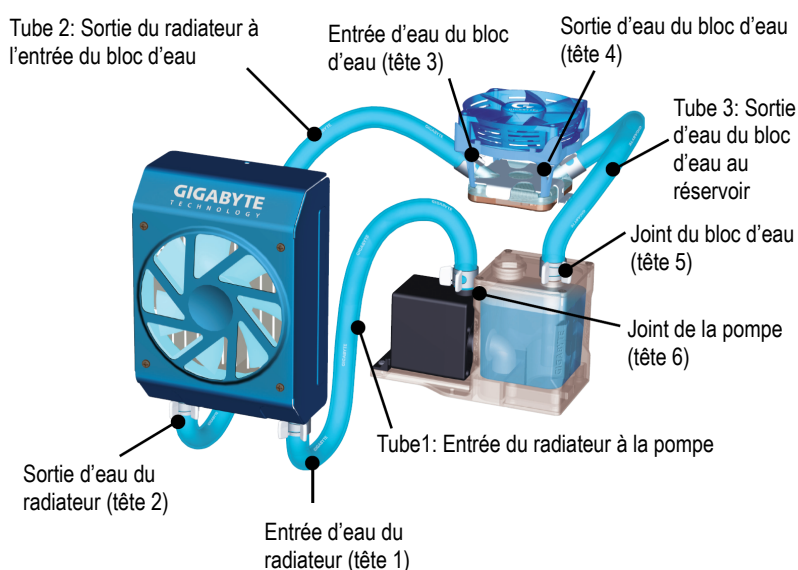
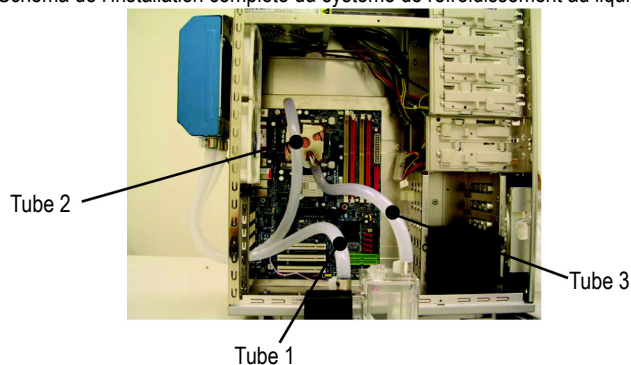


Schéma de l'installation complète du système de refroidissement au liquide



Ne tordez pas le tube pendant l'installation (tel qu'indiqué dans la figure de droite), autrement le liquide sera bloqué.

4-5 Installation du tube d'eau du radiateur à la pompe

- 4-5-1 Passez le tube 1 par le trou du PCI du panneau arrière comme dans la figure et fixer les attaches.
- 4-5-2 Raccordez une extrémité du tube 1 que vous avez fait passer par le trou du PCI du panneau arrière à l'entrée d'eau du radiateur et fixez-le bien avec les attaches.
- 4-5-3 Raccordez l'autre extrémité du Tube 1 à la sortie d'eau de la pompe et fixez-le bien avec les attaches.

4-6 Installation du tube d'eau du radiateur au bloc d'eau

- 4-6-1 Passez le tube 2 par le trou du PCI du panneau arrière tel qu'indiqué dans la figure, fixer les attaches, branchez-le sur la sortie d'eau du radiateur, et puis fixez-le bien avec les attaches (tel qu'indiqué dans la figure a/b).



Si vous utilisez un boîtier Gigabyte 3D AURORA, le tube peut passer à travers l'entrée/sortie de drainage du boîtier (tel qu'indiqué dans la Figure a).

- 4-6-2 Branchez l'autre extrémité du Tube 2 à l'entrée du bloc d'eau et fixez-le bien avec les attaches.

4-7 Installation du tube d'eau du bloc d'eau au réservoir

- 4-7-1 Raccordez une extrémité du Tube 3 à la sortie du bloc d'eau et fixez-la bien avec les attaches.
- 4-7-2 Raccordez l'autre extrémité du Tube 3 à l'entrée du réservoir et fixez-la bien avec les attaches.

4-8 Installation des attaches Intel® Pentium® 4 LGA775



Assurez-vous de retirer l'autocollant "CAUTION" du bloc d'eau.



Le support du bloc d'eau peut être séparé du bloc d'eau (Figure a) et la direction d'installation (Figure b/c) peut être ajustée au besoin.

- 4-8-1 Appliquez la graisse uniformément sur la surface du CPU.
- 4-8-2 Placez le bloc d'eau sur la base du Intel® Pentium® 4 LGA775.
(Pour des détails sur l'installation des attaches P4 LGA775, veuillez voir les "Procédures d'installation des attaches Intel® Pentium® 4 mPGA478".)

4-9 Installation des attaches du Intel® Pentium® 4mPGA478

- 4-9-1 Partie A : Attachée au crochet du mécanisme de rétention.
Partie B : Coller fermement contre le support du bloc d'eau.
Partie C : Attachée au crochet du mécanisme de rétention.
- 4-9-2 Attachez les Parties A, B et C de l'étrier sur le mécanisme de rétention. Vérifiez que la Partie C est attachée au crochet du mécanisme de rétention du même côté que les caloducs.

4-10 Installation des attaches AMD K8 (754/939)

- 4-10-1 Alignez les trois attaches aux trois points convexes sur la base du CPU et appliquez assez de force pour fermer les attaches.
- 4-10-2 Attachez fermement la tige du radiateur sur le point d'attache de la base CPU.

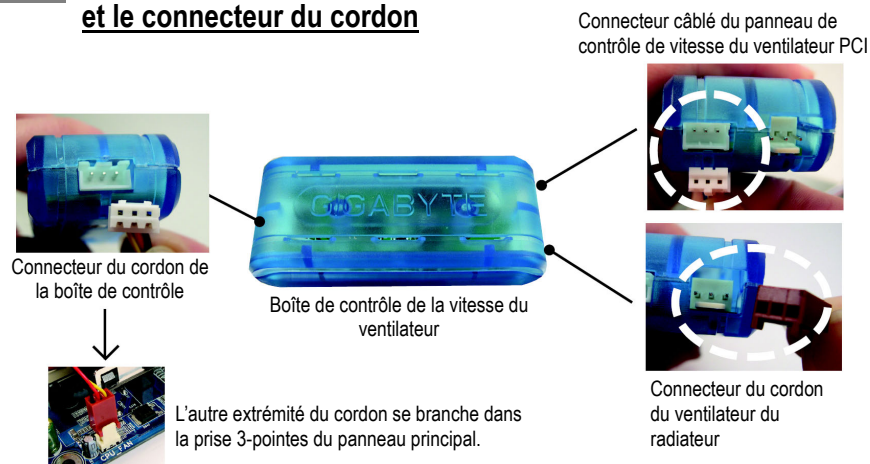
4-11 Installation du ventilateur Mosfet

- 4-11-1 Installez le ventilateur Mosfet au-dessus du bloc d'eau et assurez-vous que les quatre pattes du ventilateur sont bien verrouillées sur le bloc d'eau.
- 4-11-2 Et branchez le cordon du ventilateur dans la prise du ventilateur CPU.
(Figure a: prise de ventilateur CPU 3-pointes / Figure b: prise de ventilateur CPU 4-pointes (LGA775)).

4-12 Installation du cordon de la pompe

- 4-12-1 Préparez le cordon de la pompe.
a: Connecteur 6-pointes / b: Connecteur femelle à 2-pointes
c: Connecteur mâle à 2-pointes / d: Connecteur à 4-pointes
- 4-12-2 Raccordez l'interrupteur d'alimentation (Femelle 2-pointes) au panneau du châssis au cordon de la pompe (connecteur mâle 2-pointes)
a: Interrupteur d'alimentation (femelle 2-pointes) sur le panneau du châssis (femelle 2-pointes)
b: Cordon de la pompe : connecteur mâle 2-pointes
- 4-12-3 Branchez le connecteur femelle 2-pointes du cordon de la pompe sur la prise «+PW-» du panneau principal.
- 4-12-4 Branchez le connecteur 6-pointes du cordon de la pompe dans la prise à l'arrière du réservoir (tel qu'indiqué sur la Figure a/b).
- 4-12-5 Raccordez le cordon à 4-pointes sur la source d'alimentation au connecteur 4-pointes du cordon de la pompe.

4-13 Introduction à la boîte de contrôle de la vitesse du ventilateur et le connecteur du cordon



4-14 Installation de la boîte de contrôle de la vitesse du ventilateur

Outils requis: Boîte de contrôle de la vitesse du ventilateur / câble de la boîte de contrôle de la vitesse du ventilateur.

- 4-13-1 Passez le connecteur du ventilateur du radiateur par le trou PCI à l'arrière du panneau de contrôle de la vitesse du ventilateur et insérez-le dans la prise du cordon de la boîte de contrôle de la vitesse du ventilateur.
- 4-13-2 Branchez le câble du panneau du ventilateur arrière PCI sur la boîte de contrôle de la vitesse du ventilateur.
- 4-13-3 Branchez le cordon du ventilateur sur le radiateur dans le connecteur de la boîte de contrôle de la vitesse du ventilateur.
- 4-13-4 Pour effectuer l'installation, raccordez le cordon de la boîte de contrôle de la vitesse du ventilateur fourni et insérez l'autre extrémité du cordon 3-pointes dans le connecteur 3-pointes du panneau principal (tel qu'indiqué dans la figure a).

5 Installation et test du liquide refroidissant



Lorsque vous remplissez le liquide refroidissant, veuillez retirer le réservoir du boîtier pour empêcher des dégâts aux autres composants. Avant d'allumer le système, veuillez vérifier que les 6 attaches ferment bien les tubes; une fuite du liquide due à une mauvaise installation peut endommager le système, et ne sera pas couverte par la garantie. (Voir figure ci-dessous)
N'utilisez que le liquide refroidissant Gigabyte; tous dégâts résultant de l'utilisation d'autres liquides ne seront pas couverts par la garantie.

5-1 Installation et test du liquide refroidissant

Outils préparés: Liquide refroidissant

- 5-1-1 Ouvrez le couvercle du trou de remplissage du réservoir, remplissez complètement le réservoir de liquide refroidissant et replacez le couvercle.
- 5-1-2 Allumez l'appareil et attendez que tout le liquide dans le réservoir s'écoule. Le PC s'éteindra automatiquement 4 secondes plus tard. (Ceci est normal pour le premier remplissage du liquide refroidissant, car les tubes et le radiateur ne sont pas pleins de liquide.)
- 5-1-3 Ouvrez à nouveau le couvercle du trou de remplissage du réservoir, remplissez le réservoir et replacez le couvercle. Une fois le liquide rempli, rallumez l'ordinateur. Répétez ces étapes jusqu'à ce que le niveau de liquide dépasse la marque d'avertissement de niveau bas.



La première fois que vous remplissez le réservoir, le radiateur devrait être à l'horizontale pour faciliter le dégagement d'air. Moins de bruit signifie que la sortie d'air est terminée, puis installez le radiateur d'après l'étape (5-2).



Prenez note s'il y a des fuites anormales. Si vous constatez une fuite malgré une installation correcte, éteignez immédiatement le système et contactez un détaillant Gigabyte ou le service clientèle Gigabyte.

5-1 Installation du rack du radiateur

- 5-2-1 Attachez la serrure du rack du radiateur au radiateur.
- 5-2-2 Retirez les deux vis sur la source d'alimentation fixe à l'arrière du boîtier.
- 5-2-3 Pour accomplir les procédures d'installation du système de refroidissement au liquide, alignez les deux trous de vis sur le rack du radiateur avec ceux sur la source principal d'alimentation et verrouillez-les.



Lorsque vous utilisez le boîtier Gigabyte 3D AURORA, vous pouvez verrouiller le montage de la pompe d'eau dans le boîtier (avec deux vis (code b), veuillez voir la section de la liste de vérification pour les pièces jointes tel qu'indiqué dans la figure ci-dessous).
Pour d'autres boîtiers, vous pouvez le fixer à l'aide des rubans fournis.

6

Désinstallation du système de refroidissement au liquide



Lors de la désinstallation du tube d'eau, assurez-vous de garder le dispositif à l'écart de tous les composants électroniques et assurez-vous que le PC est éteint.

Outils préparés: Baril, tournevis

Préparatifs: Veuillez placer la machine hôte sur un bureau et préparez le baril à terre.

- 6-1-1 Retirez le radiateur de l'arrière de la machine hôte et posez-le à plat sur le bureau.



(Attention : Ne retirez pas encore le tube d'eau.)

- 6-1-2 Retirez le ventilateur Mosfet du bloc d'eau.

- 6-1-3 Desserrez les attaches du bloc d'eau sur le CPU.



(Attention: Ne retirez pas encore le tube d'eau.)

- 6-1-4 Retirez la pompe/réservoir d'eau de la machine hôte. Préparez un baril en dessous de la machine hôte pour récupérer le liquide refroidissant après le désinstallation.

- 6-1-5 Desserrez les attaches sur le tube de l'entrée d'eau du réservoir.

- 6-1-6 Pliez le tube et retirez-le (tel qu'indiqué dans la figure a). Tirez le tube d'eau vers une position plus basse que celle du bureau où se trouve la machine hôte (tel qu'indiqué sur la figure b) afin de permettre l'écoulement du liquide refroidissant dans le baril, jusqu'à ce que le système soit vide.



Différentes installations du boîtier Gigabyte 3D AURORA sont montrées dans les figures ci-dessous (pour des détails supplémentaires, veuillez visiter le site web de Gigabyte).

Mode 1

Radiateur à l'extérieur du boîtier.

Mode 2

Radiateur placé dans le boîtier.



Un autre mode d'installation (lorsque vous utilisez un plus petit boîtier le réservoir peut être placé à l'arrière du boîtier).